

Art. 9. La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 2, 2°, et de l'article 6, qui entrent en vigueur à la date fixée par le Roi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
chargée de la Politique d'égalité des chances,
Mme L. ONKELINX

Scellé du sceau de l'Etat :
Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

Sénat.

Documents : 2-1069-2001/2002 :

001 : Projet de loi

002 : Erratum

003 : Avis-Rapport

004 : Amendements

005 : Rapport

006 : Texte adopté par la commission

Annales : 20 juin 2002

Chambre des représentants :

Documents :

Doc 50 1892/(2001/2002) :

001 : Projet transmis par le Sénat

002 : Rapport

003 : Texte corrigé par la commission

004 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 27 mars 2003.

Art. 9. Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt met uitzondering van artikel 2, 2°, en van artikel 6 die in werking treden op de door de Koning te bepalen datum.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 3 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werkgelegenheid,
belast met het Gelijke-Kansenbeleid,
Mevr. L. ONKELINX

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

Senaat.

Stukken : 2-1069-2001/2002 :

001 : Wetsontwerp

002 : Erratum

003 : Advies-Verslag

004 : Amendementen

005 : Verslag

006 : Tekst aangenomen door de commissie

Handelingen : 20 juni 2002

Kamer van volksvertegenwoordigers :

Stukken :

Doc 50 1892/(2001/2002) :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat

002 : Verslag

003 : Tekst verbeterd door de commissie

004 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 27 maart 2003.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2003 — 2350

[2003/12207]

5 MAI 2003. — Loi garantissant la présence de personnes de sexes différent dans le gouvernement de la Communauté germanophone (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

CHAPITRE II. — *Du Gouvernement de la Communauté germanophone*

Art. 2. L'article 49 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, modifié par la loi du 7 janvier 2002, est complété par l'alinéa suivant :

« En cas d'élection séparée des membres du gouvernement, si après désignation de l'avant-dernier membre, tous les membres sont de même sexe, le scrutin pour la désignation du dernier membre est limité aux candidats appartenant à l'autre sexe. »

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2003 — 2350

[2003/12207]

5 MEI 2003. — Wet op de gewaarborgde aanwezigheid van personen van verschillend geslacht in de regering van de Duitstalige Gemeenschap (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen, hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

HOOFDSTUK II. — *De Regering van de Duitstalige Gemeenschap*

Art. 2. Artikel 49 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, gewijzigd bij de wet van 7 januari 2002, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Ingeval de leden van de regering afzonderlijk worden gekozen en na aanwijzing van het voorlaatste lid alle leden van hetzelfde geslacht zijn, wordt de stemming voor de aanwijzing van het laatste lid beperkt tot de kandidaten van het andere geslacht. »

CHAPITRE III. — *Entrée en vigueur*

Art. 3. La présente loi entre en vigueur à la date du prochain renouvellement intégral du Conseil de la Communauté germanophone.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 5 mai 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

La Vice-Première Ministre, Ministre de l'Emploi
et de la Politique de l'Égalité des Chances,
Mme L. ONKELINX

Le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires étrangères,
L. MICHEL

Le Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget,
de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale,
J. VANDE LANOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
M. VERWILGHEN

—
Note

(1) *Session 2002-2003*

Sénat

Documents : 2-1360-2002/2003 :

001 : Projet de loi

002 : Rapport

003 : Texte corrigé par la commission

004 : Amendements

005 : Rapport complémentaire

Annales du Sénat. — 19 décembre 2002 et 12 et 13 février 2003

Chambre des représentants

Documents : Doc 50 2303 (2002/2003) :

001 : Projet transmis par le Sénat

002 : Rapport

002 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale

Voir aussi :

Compte rendu intégral : 20 mars 2003

HOOFDSTUK III. — *Inwerkingtreding*

Art. 3. Deze wet treedt in werking vanaf de eerstkomende gehele vernieuwing van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 5 mei 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister, Minister van Werkgelegenheid
en Gelijke-Kansenbeleid,
Mevr. L. ONKELINX

De Vice-Eerste Minister, Minister van Buitenlandse Zaken,
L. MICHEL

De Vice-Eerste Minister, Minister van Begroting,
Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie,
J. VANDE LANOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
M. VERWILGHEN

—
Nota

(1) *Zitting 2002-2003*

Senaat

Stukken : 2-1360-2002/2003 :

001 : Wetsontwerp

002 : Verslag

003 : Tekst verbeterd door de commissie

004 : Amendementen

005 : Aanvullend verslag

Handelingen van de Senaat. — 19 december 2002 en 12 en 13 februari 2003

Kamer van volksvertegenwoordigers

Stukken : Doc 50 2303 (2002/2003) :

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat

002 : Verslag

002 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook :

Integraal verslag : 20 maart 2003

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2003 — 2351

[C - 2003/12314]

3 MAI 2003. — Arrêté royal portant approbation du règlement d'ordre intérieur du conseil d'administration de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 décembre 2002 portant création de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes;

Vu l'arrêté royal fixant le statut organique de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, notamment l'article 4;

Considérant que le Conseil d'administration de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes a établi lors de sa réunion du 1^{er} avril 2003 le règlement d'ordre intérieur annexé au présent arrêté;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi, chargée de la Politique d'égalité des chances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Le règlement d'ordre intérieur établi par le Conseil d'administration de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, annexé au présent arrêté, est approuvé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2003 — 2351

[C - 2003/12314]

3 MEI 2003. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 december 2002 houdende de oprichting van een Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen;

Gelet op het koninklijk besluit tot vaststelling van het organieke statuut van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, onder andere artikel 4;

Overwegende dat de Raad van Bestuur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen op zijn vergadering van 1 april 2003 het huishoudelijk reglement heeft opgesteld, bijgevoegd aan dit besluit;

Op de voordracht van Onze Minister van Werkgelegenheid, belast met het Gelijke-Kansenbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het als bijlage bij dit besluit gevoegde huishoudelijk reglement van de Raad van Bestuur van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen wordt goedgekeurd.